

ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 10.02.19)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2021-89-6-104-108

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ОБРАЗНОСТЬ В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ И СПОСОБЫ ЕЕ ВЫРАЖЕНИЯ

© Луиза Рамзановна Сардалова¹, Айна Абдулхамидовна Мусаева²

¹Чеченский государственный университет. г. Грозный, Россия; ²Чеченский государственный педагогический университет. г. Грозный, Россия

9388904836@mail.ru

Аннотация. Основным способом выражения поэтической образности являются стилистические приемы, которые наиболее ярко проявляют себя именно в поэтическом тексте. Как правило, любой поэтический текст имеет определенный эмоциональный фон и интонационное содержание, рисуящее в воображении читателя различные картины, составляющие единый образ. В своих произведениях поэты прибегают к целому комплексу стилистических средств, что повышает экспрессию текста и выражает художественное своеобразие и мастерство автора. Художественная образность делится на тропеическую и нетропеическую. Средствами создания тропеической образности являются тропы, в то время как нетропеическая образность представлена в виде синтаксических (или риторических) фигур речи.

Ключевые слова: поэтический текст, образность, художественных текст, жанр, фигура речи.

Для цитирования: Сардалова Л.Р., Мусаева А.А. Художественная образность в поэтическом тексте и способы ее выражения // Гуманитарные и социальные науки. 2021. Т. 89. № 6. С. 104-108. doi: 10.18522/2070-1403-2021-89-6-104-108

PHILOLOGY

(specialty: 10.02.19)

Original article

Literary image in a poetic text and ways of its expression

© Luiza R. Sardalova¹, Aina A. Musaeva²

¹Chechen state university. ²Chechen state pedagogical university Grozny, Russian Federation

9388904836@mail.ru

Abstract. The main way of expressing poetic imagery is stylistic devices, which most clearly manifest themselves in a poetic text. As a rule, any poetic text has a certain emotional background and intonation content, which draws various pictures in the reader's imagination that make up a single image. In the works, poets resort to a whole range of stylistic means, which enhances the expression of the text and expresses the artistic originality and skill of the author. Artistic imagery is divided into trope and non-trope. Tropes are the means of creating trope imagery, while non-trope imagery is presented in the form of syntactic (or rhetorical) figures of speech.

Key words: poetic text, imagery, artistic text, genre, figure of speech.

For citation: Luiza R. Sardalova, Aina A. Musaeva Literary image in a poetic text and ways of its expression. *The Humanities and Social Sciences*. 2021. Vol. 89. No 6. P. 104-108. doi: 10.18522/2070-1403-2021-89-6-104-108

Введение

Образ и образность являются ключевыми понятиями в изучении художественного текста и рассматриваются неразрывно друг от друга. Однако до сих пор лингвисты-языковеды не могут прийти к общему решению вопроса определения данных терминов. Художественная образность – явление многозначное, имеющее различные интерпретации и семантические оттенки значения, что также связано со сложностью и неоднозначностью понятия «образ» [7, с.175]. В российской лингвистике исследованием данной области занимались такие ученые-лингвисты, как А.А. Потебня, В.В. Виноградов, И.П. Волков, Е.Б. Борисова. Согласно

мнению И.Ф. Волкова: «Художественный образ – это система конкретно-чувственных средств, воплощающая собой собственно художественное содержание, то есть художественно освоенную характерность реальной действительности» [3, с. 75]. Более глубокое определение образности и образа мы находим в работе Л.И. Тимофеева: «Образ – это конкретная и в то же время обобщенная картина человеческой жизни, созданная при помощи вымысла и имеющая эстетическое значение» [11, с. 232].

В.В. Виноградов писал: «Смысл слова в художественном произведении никогда не ограничен его прямым номинативно-предметным значением. Буквальное значение слова здесь обрывается новыми, иными смыслами. В контексте всего произведения слова и выражения, находясь в теснейшем взаимодействии, приобретают разнообразные дополнительные смысловые оттенки...» [2, с. 93].

Другими словами, в контексте литературного произведения лексическая единица приобретает художественную многозначность, не зафиксированную в словарях. Этот процесс является основой для создания художественного образа, заключенного в слове. Так как слово является конвенциональным знаком, не похожим на сам предмет, который оно обозначает, посредством слова автор художественного произведения обращается к воображению читателя, тем самым рождая образ, помогающий не только освоить и воспроизвести действительность, но и преобразить ее. Именно поэтому понятие образности также имеет статус всеобщей эстетической категории. Так, можно заключить, что художественный образ – это акт творческого преобразования действительности.

По мнению Д.Б. Ольховикова понятие «образность» тесно переплетается с рядом близких по значению категорий, таких как «выразительность», «экспрессивность», «метафоричность». В работах А.А. Потебни – «символичность» и «поэтичность». Стоит отметить, что индивидуальность процесса как создания, так и восприятия художественного образа делает его еще более сложным и многозначным явлением. Эта идея нашла свое отражение в работе А.А. Потебни: «...в искусстве общее достояние всех есть только образ, понимание коего иначе происходит в каждом и может состоять только в неразложном (действительном и вполне личном) чувстве, какое возбуждается образом» [8,9].

Обсуждение

Как правило, художественный образ характеризуется предметностью, смысловой обобщенностью и четкой структурой. Разделяют предметные и смысловые образы. Предметный образ организует художественное пространство и выполняет функцию конкретизации в тексте, описывая те или иные предметы, тогда как смысловой образ в первую очередь служит для того, чтобы передать идею, а не форму.

Учеными также были предприняты попытки классифицировать такую многослойную и неоднозначную категорию, как художественный образ. Отталкиваясь от самого процесса создания образа, можно выделить несколько типов художественного образа. Н.С. Валгина в своей книге намечает некоторую градацию или ступенчатость в поэтическом образе. По ее мнению, создание образа имеет три ступени в восхождении от конкретного смысла к отвлеченному. Первая ступень – образ-индикатор, то есть слово имеет прямое, буквальное значение, следующий этап – образ-троп, имеющий переносное значение и, наконец, третья ступень – образ-символ, имеющий обобщенное значение, обычно закрепленное традиционным употреблением [1, с. 82].

Обычно выделяют образность тропеическую и нетропеическую. Тропеическая образность основывается на использовании переносного значения слов и выражений, то есть тропов. При нетропеической образности рассматривают целые высказывания и даже сам текст. В таких случаях «экспрессивно-образные функции могут выпасть даже на долю семантически нейтральных, совсем безобразных местоименных слов». Основным способом выражения поэтической образности являются стилистические приемы, которые наиболее ярко проявляют себя именно в поэтическом тексте. Как правило, любой поэтический текст имеет определенный эмоциональный фон и интонационное содержание, рисующее в вооб-

ражении читателя различные картины, составляющие единый образ. В своих произведениях поэты прибегают к целому комплексу стилистических средств, что повышает экспрессию текста и выражает художественное своеобразие и мастерство автора.

Вслед за В.И. Корольковым мы понимаем троп как особое, семасиологически двуплановое употребление слова, реализующее одновременно два значения – буквальное и переносное, которые связаны между собой по принципу смежности, сходства или противопоставления. В тропе происходит обогащение значения слова, что ведет к многозначности тропеической интерпретации. Зачастую тропы привносят в слово неожиданные ассоциации, несовместимые друг с другом вне художественного текста [6]. Классификация тропов также имеет различные интерпретации. Ю.В. Рождественский в своих работах утверждает: «Хотя классификация тропов может быть детализирована по разным признакам, тем не менее, главных тропов шесть (метафора, метонимия, синекдоха, аллегория, перифразис, антономасия)» [10]. Для проведения нашего исследования необходимым является рассмотреть данные тропы более подробно, основываясь на определениях, приведенных в Словаре-справочнике лингвистических терминов Д.Э. Розенталя, М.А. Теленковой и Словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой:

Метафора – это употребление слова в переносном значении на основе сходства по какому-либо признаку двух предметов или явлений. Нужно отметить, что метафора является наиболее распространенным тропеическим средством, так как различные предметы и явления могут быть схожи по самым разнообразным признакам.

boiling mad (кипеть от возмущения)
move heaven and earth (горы свернуть)

Метонимия – употребление названия одного предмета на основании внешней или внутренней связи между ними (смежности). Данная связь или смежность может быть основана на различных принципах: предмет – материал; автор – произведение; содержимое – содержащее и т.п.

to drink a glass (выпить стакан)
the hall applauded (зал зааплодировал)

Синекдоха – это перенос значения с одного явления на другое по признаку количественного отношения между ними. Синекдоха, в свою очередь, является подвидом метонимии.

The buyer chooses a cheap product. (Под «покупателем» и «продуктом»
имеются в виду все покупатели и продукты в целом.)

Аллегория (иносказание) – выражение отвлеченного понятия или идеи в конкретном художественном образе. Аллегория также называют «эзопов язык».

«Animal farm» – «Скотный двор» (повесть-притча Джорджа Оруэлла; Скотный двор – аллегория на Российскую революцию 1917 года)

Перифразис – замена слова или выражения описанием их существенных признаков или указанием на их характерные черты.

the Dark Continent – Африка
an affair of honor – дуэль

Антономасия – обозначение лица словом или именем собственным, наделенным свойствами и качествами присущими данному лицу. Если антономасия выражается в употреблении имени собственного, данное имя обычно является широко известным и часто употребляемыми.

the Byron of our days – Байрон наших дней

Помимо тропов, упомянутых в классификации Рождественского, современные ученые-лингвисты также выделяют ряд прочих, на наш взгляд, не менее важных средств выразительности и образности текста, таких как эпитет, сравнение, гипербола, литота, ирония, олицетворение и т.п.

Эпитет – художественное, образное определение, влияющее на выразительность определяемого слова.

radiant maiden – лучезарная дева
squalid misery – страшное горе
abject poverty – убогая нищета

Сравнение – уподобление одного предмета другому предмету на основании какого-либо общего признака.

as dry as dust – сухой как пыль
as light as a feather – легкий как перышко

Гипербола – намеренное чрезмерное преувеличение, повышающее выразительность явления, создавая эмфатический эффект.

I have not seen you for ages – Я не видел Вас целую вечность

Литота – умаление свойств и признаков предмета, выраженное отрицанием при передаче положительного признака или свойства. Литота является образным приемом, противопоставленным приему гиперболы.

He is no coward – Он отнюдь не трус

Ирония – употребление слов в смысле прямо противоположном буквальному в целях придания тона завуалированной насмешки.

How clever of you to have lost it – Какой ты молодец, что потерял его

Олицетворение – приписывание неживым предметам свойств и признаков живых существ.

Lightning danced across the sky – Молния разгуливала по небу

Средствами создания нетропеической образности являются фигуры речи, другими словами, особые построения синтаксических конструкций, необычные обороты речи. К фигурам речи принято относить такие обороты, как анафора, эпифора, эллипсис, антитеза, параллелизм, инверсия и др. Рассмотрим данные явления подробнее:

Анафора – повторение одних и тех же слов в начале последовательных стихотворных строк. Анафора используется для придания особой значимости отдельным словам и выражениям в произведении.

*It was the best of times,
It was the worst of times,
It was the age of wisdom
It was the age of foolishness*

(Ч. Диккенс)

Эпифора – повторение одних и тех же слов в конце последовательных стихотворных строк.

Эллипсис – опущение одного или нескольких слов, легко восстанавливаемых в данном контексте без искажения смысла предложения.

Some people go to priests; others to poetry; I to my friends.

Антитеза – противопоставление некоторых противоположных явлений.

Параллелизм – одинаковое синтаксическое построение соседних предложений.

Инверсия – расположение членов предложения в особом порядке, нарушающем обычный.

Youth is lovely, age is lonely

Однако, стоит отметить, что вопрос классификации средств художественной выразительности и образности остается открытым и в настоящее время. Более того, некоторые явления разными учеными-лингвистами относятся к средствам разной образности: тропеической или нетропеической.

Выводы

Поэтический текст – это сложная система, обладающая индивидуальными, присущими только данному виду художественного текста чертами и свойствами. Лингвисты ни раз принимали попытки охарактеризовать и дать определение данной категории, однако в силу глубокой многозначности и сложной структуры, единое общепризнанное определение так и

не было выведено. Одной из характерных черт поэтического текста является художественная образность и многочисленные способы ее выражения, которые помогают автору сделать произведение уникальным и самобытным. Выделяют тропеические и нетропеические средства художественной выразительности. К способам выражения тропеической образности мы относим такие тропы, как метафора, метонимия, синекдоха, аллегория, перифразис и др. Среди средств нетропеической образности выделяют такие фигуры, как эпитет, сравнение, гиперболола, литота и т.д.

Список источников

1. Валгина Н.С. Теория текста. М.: Логос, 2003. 191 с.
2. Виноградов В.В. О теории художественной речи. М.: Высшая школа, 1971. 243 с.
3. Волков И.Ф. Теория литературы. М.: Просвещение, 1995. 256 с.
4. Жолос Л.М. Стилистическое своеобразие современной поэзии (часть 1) // Гуманитарные и социальные науки. 2021. № 4. С. 117-124.
5. Жолос Л.М. Стилистическое своеобразие современной поэзии (часть 2) // Гуманитарные и социальные науки. 2021. № 5. С. 71-77.
6. Корольков В.И. К теории фигур. М.: Просвещение, 1974. 258 с.
7. Лосев А.Ф. Миф. Число. Сущность. М.: Мысль, 1994. 920 с.
8. Ольховиков Д.Б. Лингвистическая характеристика и функции метафоричности текста. М.: АКД, 1988. 665 с.
9. Потенция А.А. Эстетика и поэтика. М.: Искусство, 1976. 613 с.
10. Рождественский Ю.В. Теория риторики. М.: Добросвет, 1997. 597 с.
11. Тимофеев Л.И. Литературная энциклопедия. Т. 11 М.: Ком. Акад., 1939. 824 с.

References

1. Valgina N.S. Text theory. M.: Logos, 2003. 191 p.
2. Vinogradov V.V. On the theory of artistic speech. Moscow: Higher school, 1971. 243 p.
3. Volkov I.F. Literature theory. M.: Education, 1995. 256 p.
4. Zholos L.M. The stylistic uniqueness of modern poetry (part 1) // Humanities and social sciences. 2021. No. 4. P. 117-124.
5. Zholos L.M. Stylistic uniqueness of modern poetry (part 2) // Humanities and social sciences. 2021. No. 5. P. 71-77.
6. Korolkov V.I. On the theory of figures. Moscow: Education, 1974. 258 p.
7. Losev A.F. Myth. Number. Essence. Moscow, 1994. 920 p.
8. Olkhovikov D.B. Linguistic characteristics and functions of the metaphoricity of the text. Moscow: AKD, 1988. 665 p.
9. Potebnya A.A. Aesthetics and poetics. Moscow: Art, 1976. 613 p.
10. Rozhdestvensky Yu.V. Theory of rhetoric. M., 1997. 597 p.
11. Timofeev L.I. Literary encyclopedia. Vol. 11 M., 1939. 824 p.

Статья поступила в редакцию 20.09.2021; одобрена после рецензирования 05.10.2021; принята к публикации 15.10.2021.

The article was submitted 20.09.2021; approved after reviewing 05.10.2021; accepted for publication 15.10.2021.